

「修養会の証」
 Testimony of Shuyoukai

今回の修養会では、二回の聖書講義を担当させていただきました。これまで担当していた登録・宿泊の奉仕から今年には解放されたこともあって、少しゆっくりした時間がもてるかなと思っていましたが、会場についてすぐパワーポイントの作成と操作の奉仕を依頼されてしまいました。ということで、私が責任を負う奉仕の内容は変わりましたが、相変わらず忙しい感じで今年の修養会も始まりました。

This year, I was in charge of two Bible lectures. I thought this year would be less hectic since I did not have a job of registration and room assignment which I had been in charge of in past couple of years, but I was asked to create and control a Powerpoint presentation upon my arrival. My responsibility was different, but this year's Shuyoukai also started as hectic as usual.

修養会に参加して、何よりの恵みだったのは、メッセージを集中して聞くことができたということです。パワーポイントの操作をしていましたので、講師の郷家先生を通して語られた四回のメッセージを一番前の席で聞かせていただきました。いつも修養会の直前にはハワイ聖会がもたれますが、そこで語られた郷家先生のメッセージをハワイの中村裕二先生は「ぜい肉のない聖書の説教」と表現されていましたが、まさしくその通りのメッセージでした。また後日にメッセージCDが作成され、貸し出し可能となると思いますので、楽しみにして下さい。

The best blessing I got from Shuyoukai was to be able to focus on listening to the message. Since I was in charge of controlling PowerPoint presentation, I could sit in front to listen to Pastor Gouya's messages. We usually have a Hawaii Conference before Shuyoukai. There, Pastor Nakamura described Pastor Gouya's message as 'Lean, Biblical message'. It was just as he had described. We will have a CD for you to borrow later, so you can enjoy his message, too.

四回のメッセージを通して、私自身、新しい発見や改めて考えさせられたことがありました。その中の最も心に残っていることを今日はシェアさせていただきます。それは最終日にもたれた派遣礼拝において語られたメッセージからのものです。黙示録5章1-14節が開かれ、「泣くな見よ、ほふられた子羊が立っておられる」という題でみことばが取り次がれました。

Through his four messages, I had some new discoveries and thoughts that made me think deeply. I would like to share one of the most heart-felt message to me. It was his message from the last day of Shuyoukai. Title was, "Do not weep, see, the Lamb it had been slain is standing" from Revelation 5:1-14.

黙示録には、世の終わり（終末）について、神秘的な出来事がいろいろと起こることが記されています。そういうこともあって多くの人の関心は、それらのことが何を意味し、いつ、どのようにして起こるのかということに集中しやすいと思うのです。けれども、黙示録に描かれていることの本質は、神礼拝であって、神様は使徒ヨハネを通して私たちに天上の礼拝を見せて下さっているというのです。ですから、黙示録を見ると、神様への賛美が溢れています。この視点を失い、終末の出来事やさばきについてばかり気がとられると、神様が伝えようとしておられることがわからなくなってしまいます。

Revelation records that many mysterious incidents would happen at the end times. Therefore, many people tend to focus on what it does mean, or when it is going to happen. However, the main focus of Revelation is worship of God. God is showing us the heavenly worship through the Apostle John. Therefore, Revelation is filled with praise of God. If we lost sight of this and just focus on the end times and Judgment, we will lose what God really wants to communicate to us.

礼拝といっても、ヨハネがこの書を記した当時のクリスチャンたちを取り巻く環境は、公に礼拝をすることがとても困難な時でした。キリスト教がローマの国教となったのは、紀元313年以降のことですから、主イエスの時から実に約三百年にわたり、クリスチャンたちはローマ帝国による迫害を受け続けてきたのです。当時の人々は、信仰のゆえに、まさに生きるか死ぬかという瀬戸際の中をいつも歩んでいました。当然、今私たちがもっているような公の礼拝をもつことは困難でした。知られてはいけない人に信仰をもっていることが知られると、いのちが危険にさらされたのです。では彼らはどうやって礼拝をささげ続けたのでしょうか？それはカタコンベ、つまり、地下墓所に集まり、そこで彼らは神様を礼拝したのです。

At the time when John wrote this book, it was very difficult for Christians to worship publicly. Christianity became as national religion of Rome after A.D. 313. That means, since Jesus' time, for about 300 years, Christians had been persecuted by the Roman Empire. People were always at risk of losing their life because of their faith. Naturally, they could not publicly worship like we do today. If the worship was known to someone who should not know about it, their life was in danger. Then, how did they continue to worship? They gathered in underground grave to worship God.

ヨハネという人は、他の使徒たちと違い、長寿が与えられた人です。しかし、それは彼がその生涯において何の苦難にも遭わなかったということではありません。黙示録1章9節で彼はこう記しています。「私ヨハネは、あなたがたの兄弟であり、あなたがたとともにイエスにある苦難と御国と忍耐とにあずかっている者であって、神のことばとイエスのあかしとのゆえにパトモスという島にいた」と。つまり、ヨハネは主への信仰のゆえに、島流しにされていたのです。主イエスは、このヨハネに幻を通して語られ、黙示録を記すようにと命じられました。それは同じく信仰のゆえに苦難にあっているクリスチャンたちを励まし、後に起こることを示して、主の再臨の時を信仰と忍耐をもって待ち望むように勧めるためでした。

Unlike other apostles, John lived for a long time. However, it does not mean he did not face any difficulties in his life. Revelation 1:9 says, "I, John, your brother and companion in the suffering and kingdom and patient endurance that are ours in Jesus, was on the island of Patmos because of the word of God and the testimony of Jesus." In short, because of his faith in the Lord, John had to endure the banishment to an island. Jesus spoke to John through a vision and commanded him to write the book of Revelation. It was to encourage the fellow Christians who are suffering because of faith so that they can wait in hope for His Second coming with faith and patience.

この黙示録の最後の方の21章には、永遠の希望である新天新地について記されています。「1 また私は、新しい天と新しい地とを見た。以前の天と、以前の地は過ぎ去り、もはや海もない。2 私はまた、聖なる都、新しいエルサレムが、夫のために飾られた花嫁のように整えられて、神のみもとを出て、天から下って来るのを見た。3 そのとき私は、御座から出る大きな声がこう言うのを聞いた。『見よ。神の幕屋が人とともにある。神は彼らとともに住み、彼らはその民となる。また、神ご自身が彼らとともにおられて、4 彼らの目の涙をすっかりぬぐい取ってくださる。もはや死もなく、悲しみ、叫び、苦しみもない。なぜなら、以前のものが、もはや過ぎ去ったからである。』」。

In Revelation chapter 21, it describes a new heaven and a new earth, that is our eternal hope. "Then I saw a new heaven and a new earth, for the first heaven and the first earth had passed away, and there was no longer any sea. I saw the Holy City, the new Jerusalem, coming down out of heaven from God, prepared as a bride beautifully dressed for her husband. And I heard a loud voice from the throne saying, 'Now the dwelling of God is with men, and he will live with them. They will be his people and God himself will be with them and be their God. He will wipe every tear from their eyes. There will be no more death or mourning or crying or pain, for the old order of things has passed away.'"(Rev.21:1-4)

ここに神様ご自身が、キリストを信じる者とともにいて、彼らの目の涙をすっかりぬぐい取ってくださると書かれています。それはなぜでしょうか？なぜ私たちは神様に涙をぬぐい取っていただく必要があるのでしょうか？それはこの世にあって教会（クリスチャン）は涙を流すことを前提とされているからです。何のために泣くのでしょうか？それは今回の修養会のテーマでもあった人間関係の回復、神との関係の回復、真の礼拝の回復のためです。壊れた関係というものは、何の働きかけもなしに自然に回復することはありません。それは三位一体の神とその神様のものとされている私たちクリスチャンの愛の働きによるのです。

Here it is written that God Himself will live with those who believe in Christ and He will wipe tears from their eyes. Why do we have a need to have our tear wiped away? It's because in this world, the church (Christians) are supposed to cry. Why do we cry? It is because of the restoration of human relationships, restoration of our relationship with God, and restoration of true worship, which was also the theme of this year's Shuyoukai. Broken relationship will not be fixed naturally without any work. It will be fixed by God in three persons, and the love of Christians, who are God's children.

私たち自身はとても小さい者です。自分の力では迫害に耐えることも、あらゆる問題を解決することもできません。しかし、私たちを愛するゆえに御子イエスを遣わして下さった父なる神様と、私たちのために十字架にかかり、贖いのわざを成し遂げて下さった御子イエス・キリストと、信じる者のうちに住んで、内側から私たちを強めて下さる聖霊とが私たちとともにいて下さり、上よりの力と導きをもって働きかけて下さるので、壊れた関係も立て直されることのできるのです。その主を私たちが信仰をもって仰ぎ見るなら、主は私たちだけでなく、私たちのまわりにいる人々をも愛をもって立て直して下さいます。

Each of us is small. We cannot bear persecution with our own strength, nor can we solve any problems. However, we can restore the broken relationship because of the Father God who sent His Son Jesus because He loves us, and His Son Jesus Christ, who died on the cross for our sins to redeem us, and the Holy Spirit, who lives within us believers to strengthen us from inside. It is possible because of the power from above is at work. If we look up to the Lord with faith, with His love He will restore not only us, but also those who are around us.

使徒の働きには、弟子たちがキリストの御名のためにはずかしめられるに値する者とされたことを喜んだ（使徒5章41節）とあります。福音を恥としない（ロマ1:16）生き方を私たちが本気で送ろうとするなら、そこには涙が伴います。しかし、「涙とともに種を蒔く者は、喜び叫びながら刈り取ろう」（詩篇126篇5節）と詩篇にあるように、キリストのために涙するなら、その涙は必ず喜びへと変えられるのです。やがてキリストが再臨される時に、主は私たちの目から涙をぬぐい取って下さるのです。

In Acts, it is written that the disciples rejoiced because they had been counted worthy of suffering disgrace for the name of Christ. (Acts 5:41) If we really want to live a life of not being ashamed of the Gospel (Romans 1:16), you will have to cry. However, if we cry for Christ, our tears will surely be changed to joy, as it is written in Psalm; "Those who sow in tears will reap with songs of joy" (Psalm 126:5) When Christ is coming again, He will wipe our tears away from our eyes.

ですから、私たちは今泣いて良いのです。いや、むしろ泣くべきではないでしょうか。主に涙をぬぐい取っていただくために、今私たちは主にある兄弟姉妹のため、まだ主を知らない人々のため、また自分自身のために涙を流し、労すべきではないでしょうか。そして、そのような生き方は、私たちが霊とまことをもって神様を礼拝するところ始まるのです。神様を礼拝する時に、私たちの信仰は活きたものとなります。神様を礼拝する時に、私たちは御心にかなる者へと造り変えられていきます。そして、神様を礼拝する時に、私たちは神の霊と力に満たされるのです。

Therefore, it is okay for us to cry now. Rather, we should cry. We should cry and work for our sisters and brothers in Christ, for those who do not know the Lord yet, and also for ourselves, so that the Lord will wipe our tears away from our eyes. That kind of lifestyle starts where we worship God with the Holy Spirit and truth. When we worship God, our faith comes alive. When we worship God, we are transformed into the ones who agree with His will. When we worship God, we are filled with His spirit and power.

初代教会の信仰者たちは、公の礼拝をもつことが困難な中でいのちがけで礼拝を守りました。彼らは神様を礼拝することを常に第一としたのです。それが彼らをして涙を流しながらも、うちには御国の望みを確かにいただいて、その信仰の生涯を全うしたのです。私たちも同じようにキリストによる御国の希望をいただいている者として、神様を礼拝をする真の信仰者として、この世の旅路を全うさせていただこうではありませんか。

Believers in early church kept their worship when it was difficult to have public worship, risking their life. Their priority was to worship God. They cried, but surely they had hope in God's kingdom and that was how they lived their life. Since we have hope in Christ's kingdom, let us be the true believers who worship God and live to fulfill our life on this earth